

## فاعلية برنامج حسي معرفي لتعلم الألفاظ الجديدة وسط طلاب كليتي التربية - حنتوب والتربية الحصاصيصة، جامعة الجزيرة، السودان

د. مكي بابكر سعيد ديوا أستاذ مساعد بقسم علم النفس التطبيقي ورئيس  
وحدة التقييم والجودة بكلية التربية - حنتوب، جامعة الجزيرة، السودان

أ.د. أحمد محمد الحسن شنان أستاذ بروفيسور بقسم علم النفس التربوي ،  
جامعة المدينة المنورة

تاريخ القبول: 2019-06-10

تاريخ الاستلام: 2017-05-30

### ملخص:

تنطلق مشكلة هذه الدراسة من الطريقة التي يتعامل بها المتعلمون عند تعلم الألفاظ الجديدة والتي أدت إلى معاناتهم عند تذكرها، هدفت الدراسة الحالية إلى معرفة أثر برنامج حسي معرفي- صممه الباحث - في تعلم الألفاظ الجديدة، اتبعت الدراسة المنهج التجريبي حيث تكونت العينة من طلاب وطالبات كليتي التربية/حنتوب والحصاصيصة بجامعة الجزيرة تم اختيارها بالطريقة العشوائية الطبقية وقد كان قسم اللغة الإنجليزية ممثلاً لأقسام اللغات، الكيمياء/الأحياء ممثلاً للأقسام العلمية والجغرافيا/التاريخ ممثلاً للأقسام الأدبية، وبلغ حجم العينة (216) طالباً وطالبة للمجموعتين التجريبية والضابطة، خضع البرنامج الحسي المعرفي المصمم للتحكيم من قبل المختصين قبل التجربة، تم تحليل البيانات عن طريق برنامج الحزم الإحصائية للعلوم الاجتماعية (SPSS) حيث أظهرت النتائج أن للبرنامج الحسي المعرفي الذي تم تصميمه أثراً إيجابياً في تعلم الألفاظ الجديدة، لا توجد فروق دالة إحصائية في أثر البرنامج الحسي المعرفي المصمم في تعلم الألفاظ الجديدة تعود إلى نوع التخصص علمي أو أدبي. تفيد نتائج هذه الدراسة في المساعدة على التخطيط لبرامج تربوية تعليمية أكثر فعالية خاصة في مجال تعليم اللغات. توصي الدراسة بإنشاء وحدات في مختلف وزارات

التعليم تختص بدراسة وتقييم ووضع إستراتيجيات لتطوير تعلم اللغات الأجنبية والاستفادة من مختلف البحوث العلمية التي تُجرى في هذا المجال من الناحية التطبيقية.

الكلمات المفتاحية:

برنامج حسي معرفي، تعلم الالفاظ

## Abstract:

Effectiveness of Sensory Cognitive Programme for Learning New Words among Students of the Faculties of Education Hantoub and Alhasahisa, University of Gezira, Sudan.

The problem of this study starts from the way in which learners deal when they learn new words, which had led to their suffering when they try to remember it, the present study aimed to find out whether a sensory cognitive programme designed by the researcher has an impact on the learning of new words. The study followed the experimental method. The study sample consisted of students of faculties of education / Hantoub and Alhasahisa in the University of Gezira, which was selected by random stratified technique. The Department of English Language was representative of the language Departments, while Chemistry / Biology Department were representative of the scientific departments, and geography / history department was representative of the arts departments. The sample size was (216) students for the two experimental and control groups. The sensory cognitive programme was checked for reliability and validity by specialists before the experiment

was run. The data was analyzed through the (SPSS) programme. The main findings of the study are: The designed Sensory cognitive programme has a positive impact on learning new words. While there is no statistically significant differences in the impact of the programme on learning new words due to the different kind of specializations (science or art). The results of this study might assist in planning for more effective educational and language learning programmes. The most prominent recommendations of this study include the establishment of units in the various ministries of education to help in evaluating and developing strategies for learning foreign languages and take advantage of various scientific research conducted in this area of practice.

## **Keywords:**

Sensory Cognitive Program, Learn Vocabulary

### مقدمة:

تؤكد معظم المقولات اللغوية السائدة أن العالم مصنوع بشكل ما من اللغة. وقد أكد ذلك العالم الانثروبولوجي في جامعة بوطسن ميسيا لاندو: "تكمّن الثورة في الدراسات اللغوية في القرن العشرين في الإقرار بان اللغة ليست مجرد وسيلة لتوصيل الأفكار عن العالم، بل أداة لجعل العالم موجودا في المقام الأول. ليس الواقع ببساطة "معاشا" أو معكوسا في اللغة ، بل هو بالفعل محدث بواسطة اللغة. قواعد اللغات – قوانينها الداخلية- درست بدقة ، لكن الباحثين لم يكرسوا اهتمامهم لدراسة كيف تخلق اللغة الواقع وتعرف حدوده. ربما نستطيع أن نفهم اللغة أكثر عندما نفكر فيها علي انه سحر، لان التوجه الضمني مصنوع من اللغة (العجمي، 2007م).

لاحظ الباحثان أن الاهتمام باللغة جاء من نواحي متعددة ، في تركيبها وبنائها ودلالاتها ومقارنة بين اللغات المختلفة في نواحي عدة وخصائص اللغات ، وانصب الاهتمام كذلك

في التعبير اللغوي والتعبير الكتابي في لغة معينة إضافة إلى موضوعات اللغة والفكر. لكن الدراسة الحالية تهتم بجوهر عملية اكتساب وتعلم اللغات المختلفة حتى اللهجات واللغات المحلية وأي لغة منطوقة، فيحاول البحث اكتشاف كيفية تعلم اللغات وذلك عن طريق الكشف عن الاستراتيجيات المعرفية التي تتكفل بذلك من خلال تصميم برنامج يعتمد على الحواس والعمليات الفكرية وتجريبه للتأكد من فاعليته في تحقيق هدف البحث، حيث يتركز البحث حول الألفاظ المختلفة وكيفية تعلمها وخصها بحيث يسهل استرجاعها واستخدامها بسهولة. وتحاول الدراسة تقديم نموذج معرفي لغوي يكون بمثابة دليل وخارطة طريق للمهتمين باللغات والساعين لمعرفة وتعلم لغات الآخرين بحيث يقودهم لتحقيق ذلك بسهولة ويسر بإذن الله.

أكدت دراسة (الغديفي، 2008) أن هناك تدنٍ واضح في مستوى طلاب الجامعات العربية في اللغة الإنجليزية، وأشار (المهيبي، 1998) أن طلاب اللغة الإنجليزية أنفسهم لا يتمتعون بالمهارات اللازمة والكفايات المهنية المناسبة والتي تؤهلهم للعمل في مجالات العمل التي تحتاج معرفة واسعة باللغة الإنجليزية كالترجمة.

ويرى الباحثان أن عدم استناد تعليم اللغات الأجنبية على أسس علمية - تعتمد المبادئ والنظريات الحديثة الخاضعة للتجريب - يؤدي إلى مخرجات ضعيفة لا تملك زمام نفسها في المجال ولا يجب أن تعتمد عليها البلاد في التنمية ولاسيما المجال التربوي الذي ينبغي أن يكون غنياً بالمتخصصين المتميزين والمتمكنين في مجالهم والذين يقع علي عاتقهم أمر التقدم والتطور في كل المجالات الأخرى، والذين يُعتمد عليهم في تحقيق الأهداف المنشودة في المجال المعني.

جاءت هذه الدراسة لتضع الحلول لمشكلات تعلم اللغات ولمحاولة وضع استراتيجية جديدة للتعامل مع الألفاظ اللغوية الجديدة مما يساعد على إزالة بعض عوائق وصعوبات تعلم اللغات مما يؤدي إلى الانفتاح علي المجال والاهتمام به والإقبال عليه والتفوق والعطاء فيه، وذلك بتقديم هذه الاستراتيجيات ونموذج معرفي يمثل طريقة

معرفية تسهّل عملية اكتساب وتعلم اللغات وتحفز وتشجع الطلاب والمهتمين على الاهتمام والتفوق والتميز اللغوي.

والدراسة الحالية تحاول أن تجيب عن السؤال الرئيس الآتي هل للبرنامج الحسي المعرفي المصمم أثيردال إحصائياً في تعلم الألفاظ الجديدة؟  
وتتفرع من السؤال الرئيس الأسئلة الفرعية التالية:

- 1) هل هناك فروق دالة إحصائياً في أثير البرنامج الحسي المعرفي المصمم في تعلم الألفاظ الجديدة تعزى إلى المستوى الدراسي.
  - 2) هل هناك فروق دالة إحصائياً في أثير البرنامج الحسي المعرفي المصمم لتعلم الألفاظ الجديدة تعزى إلى التخصص (علمي - أدبي).
- أهمية البحث:

1. الدراسة تمثل أطروحة فكرية يجد فيها المختصون في حقل اللغات تسهيلات عديدة ومتنوعة للتفوق والتميز في مجالهم وذلك بالاستفادة من التطبيقات العملية للبرنامج الحسي المعرفي المصمم في تعلم الألفاظ الجديدة .

2. نتائج الدراسة من الممكن أن تضع حلاً لبعض المشكلات التي يعانيها الطلاب - في مختلف مستوياتهم التعليمية - في تعلم اللغات حيث تعرض هذه الدراسة للطلاب استراتيجيةً فكريةً قابلةً للتجريب هي البرنامج الحسي المعرفي المصمم لتعلم الألفاظ الجديدة

3. نتائج هذه الدراسة سوف تمثل قاعدة علمية مبتكرة في ساحة العلوم واللغات والترجمة بوجه خاص وذلك بتقديمها أسلوباً جديداً للتعامل مع الألفاظ اللغوية الجديدة.

4. تساعد نتائج هذه الدراسة في الاهتمام والإقبال الواسع لدراسة اللغات بما ستقدمه من نتائج يستطيع المهتمون من خلالها وضع وبناء خطط واستراتيجيات لتعليم اللغات في مختلف المراحل الدراسية.

أهداف الدراسة:

يسعى الباحثان من خلال إجراء هذه الدراسة إلى تحقيق الأهداف الآتية:

- 1- معرفة أثر برنامج حسي معرفي - صممه الباحث - في تعلم الألفاظ الجديدة.
- 2- الكشف عن ما إذا كانت هناك فروق في أثر البرنامج الحسي المعرفي المصمم في تعلم الألفاظ الجديدة تعود إلى بعض المتغيرات.

#### فروض الدراسة:

- 1- للبرنامج الحسي المعرفي المصمم أثر دال إحصائياً في الألفاظ الجديدة.
- 2- ليست هناك فروق ذات دلالة إحصائية بين طلاب المرحلة الجامعية في أثر البرنامج الحسي المعرفي المصمم لتعلم الألفاظ الجديدة تعود إلى المستوى الدراسي.

هناك فروق دالة إحصائياً في أثر البرنامج الحسي المعرفي المصمم في تعلم الألفاظ الجديدة تعزى إلى التخصص (علمي، أدبي).

#### حدود الدراسة:

تمثلت الحدود المكانية للدراسة في جمهورية السودان - ولاية الجزيرة - جامعة الجزيرة - كليتي التربية - حنتوب والحصاحيصا. تم تطبيق هذه الدراسة ميدانياً خلال الفصل الدراسي الثاني أبريل ومارس من العام 2013م.

#### إجراءات منهجية الدراسة

##### التصميم التجريبي *Experimental Design*

تبقى عملية الضبط في مثل هذه البحوث جزئية مهما اتخذت فيما من إجراءات بسبب صعوبة التحكم في المتغيرات كلها في الظاهرة التربوية (داود، 1990). لذلك اعتمد الباحثان تصميماً تجريبياً ذا ضبط جزئي ملائماً لظروف البحث الحالي وهو تصميم المجموعات العشوائية لمجموعتين تجريبية وضابطة ذات الاختبارين القبلي والبعدي، لأنه ملائم لإجراءات بحثهما، ويستخدم الباحثان الاختبار القبلي بعد تطبيق البرنامج المصمم لقياس أثر البرنامج، ثم يستخدمان الاختبار البعدي لقياس مدى تذكر الألفاظ التي تم حفظها لذلك سمى الباحثان الاختبار القبلي بالاختبار الأول والاختبار البعدي بالاختبار الثاني، والجدول (1) يبين نوع التصميم التجريبي.

جدول (1): يبين التصميم التجريبي الذي استخدمه الباحث في الدراسة

المجموعة	الاختبار القبلي	المتغير المستقل	الاختبار البعدي
التجريبية	اختبار تعلم الألفاظ	تطبيق البرنامج الحسي المعرفي	اختبار تذكر الألفاظ
الضابطة	اختبار تعلم الألفاظ	حفظ الألفاظ بالطريقة المباشرة	اختبار تذكر الألفاظ

#### منهج الدراسة:

يتبع الباحثان لإجراء هذه الدراسة المنهج التجريبي الذي يعتمد على التجربة الميدانية وعلى اختبار أثر المتغير المستقل على المتغير التابع وهو المنهج الذي يلاءم طبيعة البحث ويحقق فروضه ويجب عن تساؤلاته حيث يمثل البرنامج الحسي المعرفي الذي صممه الباحثان المتغير المستقل والذي يتم إدخاله كعنصر رئيسي على المجموعة التجريبية بينما يمثل الأداء الأفضل للمجموعة التجريبية في الاختبار البعدي المتغير التابع والذي يكشف عن فعالية البرنامج المصمم في تحقيق الهدف الرئيسي للدراسة.

#### مجتمع الدراسة:

مجتمع الدراسة هو: "جميع الأفراد الذين لهم خصائص واحدة يمكن ملاحظتها والمحك الوحيد للمجتمع هو وجود خاصية مشتركة بين أفرادها يمكن ملاحظتها ولذلك يمكن أن يضيّق ويتسع مفهوم المجتمع طبقاً لتعريف البحث (أبو علام، 2004). ويتكون مجتمع هذه الدراسة من طلاب أقسام: الكيمياء/ الأحياء، الجغرافيا/ التاريخ، اللغة الإنجليزية في كليتي التربية - حنتوب والحيصاحيصا - جامعة الجزيرة، وقد تم استبعاد الدفعة (31) من مجتمع الدراسة لانشغال الطلاب بالتربية العملية-1 ومطلوبات التخرج. تم الحصول على قوائم بأسماء الطلاب من مكتب مسجل كلية

التربية حنتوب ومكتب مسجل كلية التربية الحاصحاص و تم بناءً على ذلك اختيار مجموعتي البحث – التجريبية والضابطة - من السجل النهائي للطلاب المسجلين للعام الدراسي 2011-2012.

## جدول رقم (2): مجتمع الدراسة

كلية التربية – الحيصاحيصا (طلاب وطالبات)				كلية التربية – حنتوب/ طالبات فقط			
القسم	32	33	34	القسم	32	33	34
الكيمياء/الأحياء	36	57	65	158	115	123	130
اللغة الإنجليزية	52	69	101	222	145	158	157
الجغرافيا/التاريخ	112	118	136	366	106	139	144
المجموع	200	244	302	746	366	420	431

## عينة الدراسة:

قام الباحثان باختيار عينة عشوائية بواقع 15% للعينة التجريبية ونسبة 15% للعينة الضابطة من حجم المجتمع الأصل للدراسة، وحدد قسمي الكيمياء والأحياء في الكليتين ممثلاً لأقسام العلمية وقسمي الجغرافيا والتاريخ للأقسام الأدبية وقسمي اللغة الإنجليزية ممثلاً لأقسام اللغات وذلك من الدفعات (34، 33 و32)، والجدول رقم (3) التالي يوضح ذلك:

## جدول رقم (3): عدد أفراد العينة التجريبية والعينة الضابطة للدراسة

كلية التربية – حنتوب		كلية التربية – الحيصاحيصا	
القسم	عدد أفراد العينة	عدد الطلاب	عدد
القسم	عدد أفراد العينة	عدد الطلاب	عدد الطالبات



12	12	الكيمياء/الأحياء	48	الكيمياء/الأحياء
12	12	اللغة الإنجليزية	48	اللغة الإنجليزية
12	12	الجغرافيا/التاريخ	48	الجغرافيا/التاريخ
36	36	المجموع	144	المجموع

#### ملاحظة:

تمثل العينة الضابطة (50%) من المجموع الكلي لأفراد العينتين في كل من الكليتين حنتوب والحصاحيصا، ويمثل الطلاب (50%) والطالبات (50%) في كل من العينتين التجريبية والضابطة بالنسبة لمجتمع كلية التربية الحصاحيصا.

#### تكافؤ مجموعتي البحث:

قام الباحثان بإجراءات التكافؤ لمجموعتي البحث التجريبية والضابطة على الرغم من أن التوزيع العشوائي أحد طرائق ضبط المتغيرات، إلا أن الباحثان أجريا تكافؤات إحصائية للمتغيرات الآتية:

1. مكان النشأة (ريف/حضر).

2. إجادة لغة أخرى غير العربية.

3. مستوى تعلم الألفاظ في الاختبار الأول.

وقد حصل الباحثان على المعلومات عن المتغيرات المذكورة آنفاً من البيانات الأولية التي قام المفحوص بملئها قبل إجراء التجربة، وفيما يلي عرض إحصائي لنتائج التكافؤ بين مجموعتي البحث:

إجادة لغة أخرى غير العربية:

من خلال جدول (4) يظهر أن مجموعتي البحث متكافئتان إحصائياً في إجادة لغة أخرى غير العربية، إذ أظهرت نتائج البيانات باستعمال t.tes، ان قيمة (ت) المحسوبة (0.330) أصغر من قيمة (ت) الجدولية (3.291) وبدرجة حرية (214) مما يدل على تكافؤ مجموعتي البحث في هذا المتغير.

جدول رقم (4): يبين إجادة لغة أخرى غير العربية لطلاب مجموعتي البحث وقيمة (ت) المحسوبة والجدولية

المجموعة	العدد	المتوسط الحسابي	التباين	الانحراف المعياري	درجة الحرية	القيمة التائية
التجريبية	108	14.894	31.699	4.87	214	0.330
الضابطة	108	13.787	45.234	6.26		

### مستوى تعلم الألفاظ في الاختبار الأول:

للتثبت من تكافؤ مجموعتي البحث في مستوى تعلم الألفاظ في الاختبار الأول، استعان الباحثان بالبيانات الأولية للاختبار، وحسب الدرجات واستخدم الاختبار التائي (T-test) لعينتين مستقلتين، فأتضح أن الفرق لم يكن ذا دلالة إحصائية، إذ كانت القيمة المحسوبة (0.181) أصغر من القيمة التائية الجدولية (3.291) بدرجة حرية (214) والجدول (6) يوضح ذلك، وهذه النتيجة تؤكد تكافؤ المجموعتين، التجريبية والضابطة، إحصائياً في مستوى تعلم الألفاظ في الاختبار الأول.

جدول (5): المتوسط الحسابي، التباين، والانحراف المعياري، والقيمة التائية المحسوبة والجدولية

### لدرجات المجموعتين التجريبية والضابطة في اختبار تعلم الألفاظ الأول

المجموعة	العدد	المتوسط الحسابي	التباين	الانحراف المعياري	درجة الحرية	القيمة التائية
التجريبية	108	13.15	74,713	8,643	214	0.181
الضابطة	108	12.12	80,088	8,949		

### أدوات الدراسة الميدانية:

#### الأدوات الخاصة بالمجموعة التجريبية

تعتمد الدراسة على أداة رئيسية هي عبارة عن البرنامج الذي صممه الباحثان، ويتكون من مراحل متتابعة ومتسلسلة يتم تطبيقه على المجموعة التجريبية، العنصر الرئيسي فيها هو أصوات عديمة المعنى في الأصل حدد لها الباحثان معان تناسب

الجواس أو أحوالها عند تحسسها معرفياً ويتم ذلك في شكل خطوات محددة في البرنامج (انظر ملحق رقم 1). هذا البرنامج يقدم للمجموعة التجريبية ويتم اختبارها بعد تطبيق البرنامج وذلك حسب الخطة الموضوعية.

موجهات البرنامج الحسي المعرفي المصمم لتعلم الألفاظ الجديدة صاغ الباحثان عدد من الموجهات تُعطى لأفراد العينتين التجريبية والضابطة قبل الشروع في تنفيذ البرنامج وذلك لتساعد على الالتزام بتطبيق التجربة وتنفيذ البرنامج بالصورة المطلوبة.

يتكون البرنامج الحسي المعرفي الذي صممه الباحث لتعلم الألفاظ من خمس وحدات رئيسية ، كل وحدة تمثل حاسة من الجواس الخمس، وتندرج تحت كل حاسة من الجواس أحوالها المتدرجة. تتضمن كل حالة من أحوال كل حاسة لفظ من الألفاظ عديمة المعنى ليتم تحسسه من خلالها. والجدول رقم (6) يوضح ذلك.

جدول رقم (6): الجواس وأحوالها المتدرجة والألفاظ المُتَحَسَّسة من خلالها حسب

#### خطة البرنامج الحسي المعرفي

الألفاظ عديمة المعنى المُتَحَسَّسة من خلالها	أحوالها	الحاسة
Karna	الصوت المرتفع	السمع
Soja	الصوت المنخفض	
Semenda	الكتلة	البصر
Brtembat	اللون	
Bila	الصفة غير العارضة	
Bodo	الصفة العارضة	
Banir	الحلاوة	الذوق
Tinggi	المرارة	
Pergi	الحموضة	
Tega	الملوحة	
Rimbun	الحرارة	اللمس
Menerima	البرودة	

Kena	الخشونة	
Daun	النعومة	
Buta	الرائحة الطيبة	الشم
Bedil	الرائحة الخبيثة	

## عرض نتائج الدراسة

### عرض نتيجة الفرض الأول:

الفرض: للبرنامج الحسي المعرفي المصمم أتردال إحصائياً في تعلم الألفاظ الجديدة.  
للتحقق من صحة هذا الفرض استخدم الباحث المتوسط الحسابي والانحراف المعياري عبر برنامج الحزم الإحصائية للعلوم الاجتماعية وذلك لمقارنة متوسطي المجموعتين (التجريبية والضابطة) في أدائهما على الاختبار البعدي وهو الاختبار الذي يقيس الفرق في التعلم والذي يعني تأثير المتغير المستقل على التعلم، فتفوق أفراد المجموعة التجريبية على أفراد المجموعة الضابطة في الاختبار البعدي يعني فاعلية البرنامج المصمم في ترسيخ تعلم الألفاظ الجديدة وبالتالي القدرة على تذكرها بصورة أفضل.

جدول رقم (7): الفروق بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة في الاختبار البعدي (الفرق في

تعلم الألفاظ الجديدة بين المجموعتين)

المجموعة	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجات الحرية	قيمة (ت)	مستوى الدلالة الإحصائية
التجريبية	14.11	0.77	214	2.729	0.01
الضابطة	10.1	0.89			

بالنظر إلى الجدول رقم (7) يتضح أن المجموعة التجريبية قد حصلت على متوسط حسابي أعلى مقارنة بأفراد المجموعة الضابطة والتي حصلت على متوسط حسابي أقل، وبالنظر إلى قيمة (ت) (2.729) نجد أنها دالة إحصائياً عند مستوى دلالة

(0.01) مما يؤكد تفوق المجموعة التجريبية على المجموعة الضابطة وتحقق الفرض وبالتالي جدوى تنفيذ البرنامج على تعلم الألفاظ الجديدة.

عرض نتيجة الفرض الثاني:

الفرض: ليست هناك فروق ذات دلالة إحصائية بين طلاب المرحلة الجامعية في أثر البرنامج الحسي المعرفي المصمم في تعلم الألفاظ الجديدة تعود إلى المستوى الدراسي.

جدول رقم (8)

نتائج تحليل التباين (One Way ANOVA) لقياس الفروق في أداء المجموعة التجريبية على الاختبار

البعدي (الفرق في تعلم الألفاظ) بناءً على متغير المستوى الدراسي

مصدر التباين	مجموع مربع الانحرافات	درجات الحرية	متوسط مربع الانحرافات	قيمة (F)	ف الحرجة
بين المجموعات	4,20	3	1,40		
داخل المجموعات	6,80	105	0,425	4,294	3,24
الكلي	11	108			

\* ذات دلالة عند مستوى  $(0,01 = \alpha)$

بالنظر إلى الجدول رقم (8) تحليل التباين فإن قيمة الإحصائي (ف) والتي تساوي 4,294 أعلى من قيمة (ف) الحرجة والتي تساوي 3,24، أي أن هناك فرقا ذا دلالة عند مستوى  $(0,01 = \alpha)$  بين المتوسطات في أداء المجموعة التجريبية على الاختبار البعدي (الفرق في تعلم الألفاظ الجديدة) بناءً على متغير المستوى الدراسي. ولعرفة لمصلحة من هذا الفرق فإننا بحاجة إلى إجراء ما يسمى بالمقارنات المتعددة L.S.D.

جدول رقم (9)

نتائج اختبار (L.S.D) للمقارنات البعدية لدلالة الفروق في أداء

المجموعة التجريبية على الاختبار البعدي بناءً على متغير المستوى الدراسي

المستويات المقارنة	الفرق بين المتوسطات	نتائج الفرق	قيمة L.S.D
م 1 – م 2	2.84 – 2.91	- 0.07	
م 1 – م 3	2.84 – 3.42	- 0.58	0.436

0.51- 3.42 – 2.91

م 2 – 3

وبالنظر إلى الجدول رقم (9) يتضح أن مجموعة طلاب المستوى الثالث قد حققت أعلى فروق معنوية بينها وبين المتوسطات الحسابية للمجموعات الأخرى وهذا يعني تفوق طلاب المستوى الثالث على المستويات الأخرى في تعلم الألفاظ الجديدة تلمها مجموعة طلاب المستوى الثاني ثم أخيراً المستوى الأول.

عرض نتيجة الفرض الثالث:

الفرض: ليست هناك فروق دالة إحصائية في أثر البرنامج الحسي المعرفي المصمم في تعلم الألفاظ الجديدة تعزى إلى التخصص (علمي، أدبي).

جدول رقم (10)

الفروق في أداء المجموعة التجريبية على الاختبار البعدي (الفروق في تعلم الألفاظ الجديدة) بناءً على متغير

التخصص (علمي/أدبي)

المجموعة	تخصص علمي	تخصص أدبي	درجات الحرية	قيمة (ت)
العدد المتوسط الانحراف الحسابي المعياري	العدد المتوسط الانحراف الحسابي المعياري	المتوسط المتوسط المعياري	70	3.715
المجموعة التجريبية	36	36	0.47	

بالنظر إلى الجدول رقم (10) يتضح أن طلاب التخصص العلمي قد حصلوا على المتوسط الحسابي الأكبر عند مقارنته مع المتوسط الذي حصل عليه طلاب التخصص الأدبي، وبالنظر إلى قيمة (t) يتضح أن النتيجة تشير إلى وجود فروق بين الطلاب ذوي التخصص العلمي والطلاب ذوي التخصص الأدبي في تعلم الألفاظ الجديدة وهذه

النتيجة دالة إحصائياً عند مستوى دلالة (0.01)، ولعرفة اتجاه الفروق فيتضح أن المتوسط المرجح للطلاب ذوي التخصص الأدبي هو (14.17) ومتوسط الأداء على الاختبار البعدي للطلاب ذوي التخصص العلمي هو (14.10)

### الخاتمة

- وجود أثر دال إحصائياً للبرنامج الحسي المعرفي المصمم في تعلم الألفاظ الجديدة.
- وجود فروق بين الطلاب في أثر البرنامج الحسي المعرفي المصمم لتعلم الألفاظ الجديدة تعود إلى المستوى الدراسي وكانت الفروق لمصلحة المستوى الثالث وهو المستوى الأعلى ويليه المستوى الثاني ثم الأول.
- عدم وجود فروق دالة إحصائياً في أثر البرنامج الحسي المعرفي المصمم لتعلم الألفاظ الجديدة تعود إلى نوع التخصص علي أو أدبي.

المراجع:

- العجمي، فالح (2007). دور اللغة في التنميط والتعصب للهوية، بحث منشور في مقاربات في اللغة والأدب (2) الصادر عن قسم اللغة العربية/كلية الآداب، جامعة الملك سعود.

- الغديفي، نايف محمد يحيى (2008). أثر استخدام استراتيجيات التعليم المعرفية على اكتساب المفردات وتذكرها لدى طلبة المستوى الأول بقسم اللغة الانجليزية كلية التربية حجة /جامعة صنعاء، رسالة ماجستير، جامعة صنعاء، صنعاء.

- المهيدب، عبد الله (1998). واقع تعريب التعليم الهندسي في المملكة العربية السعودية، سجل وقائع ندوة تعميم التعريب وتطوير الترجمة في المملكة العربية السعودية، الرياض، جامعة الملك سعود.

- موسى، أحمد إبراهيم وحابس، عبد الله، أيمن (1427/2007). الصعوبات التي يواجهها العرب بصفة عامة، والسعوديون بصفة خاصة في محاولتهم اكتساب النظام الصوتي للغة الإنجليزية، دراسة. جامعة الملك عبد العزيز، مطبعة جامعة الملك عبد العزيز، جدة.

- Cenoz, (2002). Phonetic context variation vs. vowel perception in a foreign language. In: Phonetics and its applications, Festschrift for Jens-Peter Köster on the occasion of his 60th birthday (eds. Braun, A. y Masthoff, H.R).

- Chomsky, N. (1965). Aspects, the Theory OF Syntax. Ma, MIT. Press, Cambridge.

- \_\_\_\_\_, (1981). Principles and Parameters in Syntactic Theory in Hornstein and Lightfoot, Explanation in Linguistics, "the Logical Problem of Language Acquisition", Longman, London.

- Ehrman, M. (1996). Understanding Second Language Learning difficulties, Sage Publications, London.



- Franklin, J (2004). Louder Than words Curriculum update, fall 2004 P3 Alexandria ,(26) Virginia Association for Supervision and Curriculum development.
- Lennberg, E. (1967). The Biological Foundation of Language, John Wiley& Sons, New York.
- Gasem, J. (2000). Educational Psychology, Dar Assafa Lilnasher, Amman.
- Brufit, (1994). The Linguist and the Language Teaching Profession, Ghost in a Machine ( in R. Barasch and C. James. eds., Beyond The Monitor Model).
- Sampson, G (1987). parallel Distributed Processing, Language Jornal,.,No. 63,PP.871, New York.
- Piaget, J. (1968). Six Psychological Studies, With an introduction, Notes and glossary by David Elkind, translation from the french by Anita Tenzer, translated & edited by David Elkind, New York, Vintage Books, pp.88-98.
- Robins, H. R. (1997). A Short History of Linguistics. Translated by Ahmed Awad, National Council of Arts and Culture, Kuwait.

<http://www.jackson.stark.k12.oh.u> مواقع الانترنت

ملحق رقم (1)

## البرنامج الحسي المعرفي المصمم بعد التحكيم (برنامج المجموعة التجريبية وبرنامج المجموعة الضابطة)

### برنامج المجموعة التجريبية

عزيزي الطالب بين يديك أصواتٌ بلغة من اللغات المحلية في شرق أوروبا، المطلوب منك معرفة هذه الأصوات بتركيز وذلك بمتابعة تسلسل تنفيذ البرنامج وسيتم اختبارك فيها لاحقاً وذلك لخدمة أغراض البحث العلمي.

الهدف:

التحقق من أثر برنامج حسي معرفي في تعلم الألفاظ.

### الموجهات :

1. أخي الطالب عليك بحفظ هذه الأصوات بعناية ومراجعتها لخدمة البحث العلمي.
2. نذكرك عزيزي الطالب بأنه سوف نختبرك في هذه المعاني بطريقة رسمية وذلك لأغراض البحث العلمي.
3. ستقدم لك هذه الأصوات خلال برنامج مُعد للتدريب على استخدام الحواس الخمس معرفياً في تعلم اللغات ثم سيتم تملكك قائمة الأصوات مكتوبة باللغة الإنجليزية ومترجمة لمعانيها العربية ومصحوبة بمراحل تحسيسها المعرفي وذلك في مودبول.

### تنفيذ البرنامج:

#### أولاً: حاسة السمع:

1. حالة الصوت المرتفع
  - المرحلة الأولى: الاستماع إلى الصوت Karna.
  - المرحلة الثانية: الاستماع إلى المعنى أو المسمى الذي يعني (عبادة).
  - المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد karna وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكر المسمى باللغة العربية.

- المرحلة الرابعة: انتقاء الحاسة المناسبة أو الحالة المناسبة: وهذا الصوت karna يناسب معناه أو مسماه من خلال حاسة السمع أي تستطيع أن تتحسس الصوت karna في مسماه هذا في شكل سماع أصوات "ذبذبات" مرتفعة منظمة عابرة آتية من جهة معينة. وذلك من خلال حاسة السمع.

المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس هذا الصوت karna إذن من خلال حاسة السمع حتى تجد معناه أو مسماه هذا في أذنيك جاهراً منظماً.

- المرحلة السادسة: استخدام هذا الصوت karna للإشارة إلى معناه حالاً.

- المرحلة السابعة: إذا قمت بذلك انتقل إلى الصوت التالي.

## 2. حالة الصوت المنخفض

- المرحلة الأولى: الاستماع إلى الصوت soja.

- المرحلة الثانية: الاستماع إلى المعنى أو المسعى الذي يعني (إعلان).

- المرحلة الثالثة: التركيز على الاسم الجديد للصوت وإهمال الاسم في اللغة الأم.

- المرحلة الرابعة: انتقاء الحاسة المناسبة أو الحالة المناسبة: وهذا الصوت soja يناسب معناه أو مسماه من خلال حاسة السمع أي تستطيع أن تتحسس الصوت soja في مسماه هذا في شكل سماع صوت هادئ يعلن عن أمر من الأمور من خلال حاسة السمع.

- المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس هذا الصوت soja إذن من خلال حاسة السمع حتى تجد معناه أو مسماه هذا في أذنيك هادئاً

- المرحلة السادسة: استخدام هذا الصوت soja للإشارة إلى معناه حالاً.

- المرحلة السابعة: إذا قمت بذلك انتقل إلى الصوت التالي.

ثانياً: حاسة البصر:

## 1. حالة الكتلة:

- المرحلة الأولى: الاستماع إلى الصوت "اللفظ semenda".

- المرحلة الثانية: الاستماع إلى معنى الصوت (جبل)

- المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد Semenda وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكّر المسمى باللغة العربية.
- المرحلة الرابعة: انتفاء الحاسة المناسبة أو الحالة المناسبة.
- هذا الصوت يناسب معناه أو مسماه من خلال حاسة البصر، أي تستطيع أن تتحسس هذا الصوت semanda عن طريق بتصوّر ذهنياً لصورة جسم ضخّم الحجم.
- المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس الصوت semanda إذن ببصرك حتى تجد معناه أو مسماه في شكل كتلة أمامك.
- المرحلة السادسة: استخدام الصوت semanda كلفظ للإشارة إلى معناه حالاً.
- المرحلة السابعة: هل قمت باستخدام الصوت semanda كلفظ يشير إلى معناه أو مسامه إذا كانت الإجابة بنعم انتقل إلى الصوت التالي.

## 2. حالة اللون:

- المرحلة الأولى: الاستماع إلى الصوت berembang.
- المرحلة الثانية: الاستماع إلى معنى الصوت (يتحول).
- المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد berembang وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكّر المسمى باللغة العربية.
- المرحلة الرابعة: انتفاء الحاسة المناسبة أو أحد أحوالها وهذا الصوت يناسب معناه أو مسماه من خلال حاسة البصر وتحديداً في حالة اللون أي تستطيع أن تتحسس هذا الصوت berembang عن طريق بصرك بصور ذهنياً لصورة جسم يتغيّر لونه تدريجياً من لون إلى آخر.
- المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس الصوت berembang إذن ملوناً ببصرك كعملية تحول اللون حتى تجد معناه أو مسماه في شكل تحول لوني.
- المرحلة السادسة: استخدام الصوت berembang كلفظ للإشارة إلى معناه حالاً.

- المرحلة السابعة: هل قمت باستخدام الصوت bertembat للإشارة إلى مسماه؟ إذا كانت الإجابة بنعم انتقل إلى الصوت التالي.

### 3. حالة الصفة غير العارضة:

- المرحلة الأولى: الاستماع إلى الصوت bila .
- المرحلة الثانية: الاستماع إلى معنى الصوت أو مسماه : ملبس.
- المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد bila وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكر المسمى باللغة العربية.
- المرحلة الرابعة: انتقاء الحاسة المناسبة أو أحد أحوالها: هذا الصوت bila يناسب معناه أو مسماه من خلال حاسة البصر وتحديداً حالة الملبس الدائم أو المتكرر وهكذا تستطيع أن تتحسسه وستجد مسماه أو معناه ماثلاً أمامك في شكل دائم أي في شكل ملبس متكرر الظهور.
- المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس الصوت bila إذن ببصرك حتى تجد معناه أو مسماه بالنظر إلى ملبس متكرر.
- المرحلة السادسة: استخدام الصوت bila للإشارة إلى معناه أو مسماه حالاً.
- المرحلة السابعة: هل قمت باستخدام الصوت؟ إذا كانت الإجابة بنعم انتقل إلى الصوت التالي.

### 4. حالة الصفة العارضة:

- المرحلة الأولى: الاستماع إلى الصوت bodo .
- المرحلة الثانية : الاستماع إلى معنى الصوت أو مسماه: (جميل)
- المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد bodo وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكر المسمى باللغة العربية.
- المرحلة الرابعة: انتقاء الحاسة المناسبة: هذا الصوت يناسب معناه أو مسماه من خلال حاسة البصر أي تستطيع أن تتحسس bodo ومعناه بالنظر.

- المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس هذا الصوت bodo بمعنى جميل من خلال بصرك حتى تجد معناه كصفة عارضة للشيء أو حتى تشعر بأن الصوت يشير إلى شيء جميل بالزيف أو الاصطناع وأن هذا الجمال عارض ومؤقت.
- المرحلة السادسة: استخدام الصوت bodo للإشارة إلى مسماه أو معناه حالاً.
- المرحلة السابعة: هل قمت بذلك؟ إذا كانت الإجابة بنعم انتقل إلى الصوت التالي.

ثالثاً: حاسة الذوق:

### 1- حالة الحلاوة:

- المرحلة الأولى: الإستماع إلى الصوت banir.
- المرحلة الثانية: الإستماع إلى المعنى أو المسمى (طعام).
- المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد banir وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكر المسمى باللغة العربية.
- المرحلة الرابعة: إنتقاء الحاسة أو الحالة المناسبة: هذا الصوت banir يناسب معناه أو مسماه هذا من خلال حاسة الذوق وتستطيع أن تتحسس هذا المعنى لهذا الصوت في تذوق الطعام الحلو.
- المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس هذا الصوت banir إذن من خلال حاسة الذوق حتى تجد معناه أو مسماه في لسانك حلواً.
- المرحلة السادسة: إستخدام هذا اللفظ للإشارة إلى معناه أو مسماه حالاً.
- المرحلة السابعة: إنتقل إلى الصوت التالي.

### 2- حالة المرارة:

- المرحلة الأولى: الإستماع إلى الصوت tinggi
- المرحلة الثانية: الإستماع إلى المعنى أو المسمى (ثمرّة)
- المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد tinggi وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكر المسمى باللغة العربية.

- المرحلة الرابعة: انتقاء الحاسة أو الحالة المناسبة: هذا الصوت tinggi يناسب معناه أو مسماه (ثمرّة) من خلال حاسة الذوق وتحديدًا المر في المذوقات، أي تستطيع أن تتحسس هذا الصوت tinggi في لسانك مرًا.
- المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس هذا الصوت إذن بلسانك لتجد معناه مرًا على لسانك.
- المرحلة السادسة: إستخدام هذا اللفظ للإشارة إلى معناه أو مسماه حالاً.
- المرحلة السابعة: إنتقل إلى الصوت التالي.

#### حالة الحموضة:

- المرحلة الأولى: الإستماع إلى الصوت pergi
- المرحلة الثانية: الإستماع إلى المعنى (فاكهة)
- المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد pergi وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكر المسمى باللغة العربية.
- المرحلة الرابعة: إنتقاء الحاسة أو الحالة المناسبة: هذا الصوت Pergi يناسب معناه أو مسماه "فاكهة" من خلال حاسة الذوق وتحديدًا الحامض في المذوقات أي تستطيع أن تتحسس هذا الصوت بمعناه هذا في لسانك حامضاً.
- المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس هذا الصوت إذن بلسانك حتى تجد مسماه أو معناه في لسانك حامضاً.
- المرحلة السادسة: إستخدام هذا اللفظ للإشارة إلى معناه أو مسماه حالاً.
- المرحلة السابعة: إنتقل إلى الصوت التالي.

#### 4- حالة الملوحة:

- المرحلة الأولى: الإستماع إلى الصوت tega
- المرحلة الثانية: الإستماع إلى معنى الصوت (يشرب)
- المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد tega وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكر المسمى باللغة العربية.

- المرحلة الرابعة : إنتقاء حاسة مناسبة أو حالة مناسبة: هذا الصوت tega يناسب معناه أو مسماه بتحسسه في شكل مالح عن طريق حاسة الذوق، أي تستطيع أن تشعر بملوحته على لسانك عند سماع الصوت tega ومعرفة معناه أو مسماه.
  - المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس هذا الصوت tega إذن من خلال حاسة الذوق حتى تجد معناه في لسانك مالحاً.
  - المرحلة السادسة: إستخدام هذا اللفظ للإشارة إلى معناه أو مسماه حالاً.
  - المرحلة السابعة : إنتقل إلى الصوت التالي.
- رابعاً: حاسة اللمس:

#### 1. حالة الحرارة:

- المرحلة الأولى: الإستماع إلى الصوت rimbun
- المرحلة الثانية: الإستماع إلى المعنى (ماء)
- المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد rimbun وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكر المسمى باللغة العربية.
- المرحلة الرابعة: إنتقاء حاسة مناسبة أو حالة مناسبة: هذا الصوت rimbun يناسب معناه هذا في حالة الحرارة ويمكن تحسسه حاراً عن طريق تصورك ذهنياً بأنك تصب في وجهك ماءً حاراً في يوم شديد البرودة.
- المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس هذا الصوت Rimbun إذن من خلال حاسة اللمس حتى تجد معناه في جلدك منعشاً.
- المرحلة السادسة: إستخدام هذا اللفظ للإشارة إلى معناه أو مسماه حالاً.
- المرحلة السابعة : إنتقل إلى الصوت التالي.

#### 2. حالة البرودة:

- المرحلة الأولى: الإستماع إلى الصوت menerima
- المرحلة الثانية: الإستماع إلى المعنى (طقس)



- المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد menerima وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكّر المسعى باللغة العربية.
  - المرحلة الرابعة: إنتقاء الحاسة المناسبة أو الحالة المناسبة: وهذا الصوت menerima يناسب معناه أو مسماه عند تحسسه بارداً عن طريق الجلد.
  - المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس الصوت menerima إذن عن طريق الجلد حتى تجد معناه يشعرك بالبرودة.
  - المرحلة السادسة: إستخدام هذا اللفظ للإشارة إلى معناه أو مسماه حالاً.
  - المرحلة السابعة: إنتقل إلى الصوت التالي.
3. حالة الخشونة :
- المرحلة الأولى: الإستماع إلى الصوت kena
  - المرحلة الثانية: الاستماع إلى المعنى (إنسان)
  - المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد kena وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكّر المسعى باللغة العربية.
  - المرحلة الرابعة: انتقاء الحاسة المناسبة أو أحد أحوالها وهذا الصوت kena يناسب معناه أو مسماه من خلال حاسة اللمس بتحسسه خشناً في بشرتك.
  - المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس الصوت kena عن طريق تصورك ذهنياً بأنك تقابل شخصاً قوي البنية غليظ وفض حتى تشعر بأن مسماه قد رسخ في ذاكرتك عن طريق حاسة اللمس معبراً عن الخشونة.
  - المرحلة السادسة: إستخدام هذا اللفظ للإشارة إلى معناه أو مسماه حالاً.
  - المرحلة السابعة: إنتقل إلى الصوت التالي.
4. حالة النعومة:

- المرحلة الأولى: الإستماع الصوت daun
- المرحلة الثانية: الإستماع إلى المعنى أو المسعى (فتى)

- المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد daun وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكر المسمى باللغة العربية.
- المرحلة الرابعة: إنتقاء الحاسة المناسبة أو الحالة المناسبة: هذا الصوت daun يناسب معناه أو مسماه هذا عندما يتميز بالنعومة والرقّة ويمكن بذلك تحسس الصوت والشعور بمعناه عن طريق حاسة اللمس.
- المرحلة الخامسة: قم بتحسس هذا الصوت daun إذن عن طريق جلدك حتى تشعر به ناعماً ورقيقاً عليه.
- المرحلة السادسة: استخدام هذا اللفظ للإشارة إلى معناه أو مسماه حالاً.
- المرحلة السابعة: انتقل إلى الصوت التالي.

خامساً: حاسة الشم:

#### 1. حالة الطيب

- المرحلة الأولى: الاستماع إلى الصوت buta
- المرحلة الثانية: الاستماع إلى المعنى (منطقة)
- المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد buta وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكر المسمى باللغة العربية.
- المرحلة الرابعة: انتقاء حاسة مناسبة أو حالة مناسبة: هذا الصوت buta يناسب معناه أو مسماه عندما يتميز بالطيب أي عندما تكون المنطقة ذات رائحة طيبة.
- المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس هذا الصوت buta حتى تجد معناه أو مسماه مائلاً في حاستك الشمية طيباً.
- المرحلة السادسة: استخدام هذا اللفظ للإشارة إلى معناه أو مسماه حالاً.
- المرحلة السابعة: إنتقل إلى الصوت التالي.

2. حالة الخبث:

- المرحلة الأولى: الإستماع إلى الصوت bedil
- المرحلة الثانية: الإستماع إلى المعنى أو المسمى (حديقة)
- المرحلة الثالثة: ركّز على الصوت الجديد bedil وتأمل الصوت مع معناه فقط دون تذكر المسمى باللغة العربية.
- المرحلة الرابعة: إنتقاء حاسة مناسبة أو حالة مناسبة: هذا الصوت bedil يناسب معناه أو مسماه عندما يتم تحسسه خبيثاً عن طريق حاسة الشم.
- المرحلة الخامسة: قم بعملية تحسس الصوت bedil لتشعر بمعناه خبيثاً من حيث الرائحة خلال حاسة الشم.
- المرحلة السادسة: إستخدام هذا اللفظ للإشارة إلى معناه أو مسماه حالاً.
- المرحلة السابعة: تأكد من القيام بذلك للمرة الأخيرة.

### ملحق رقم (2)

#### برنامج المجموعة الضابطة

عزيزي الطالب بين يديك أصواتٌ بلغة من اللغات المحلية في شرق أوروبا، المطلوب منك فقط معرفة وحفظ هذه الأصوات بعناية وسيتم اختبارك فيها لاحقاً وذلك لخدمة أغراض البحث العلمي.

الهدف:

التحقق من أثر برنامج حسي معرفي في تعلم الألفاظ

الموجهات :

1. أخي الطالب عليك بحفظ هذه الأصوات بعناية ومراجعتها لخدمة البحث العلمي.
2. نذكرك عزيزي الطالب بأنه سوف نختبرك في هذه المعاني بطريقة رسمية وذلك لأغراض البحث العلمي.
3. ستقدم لك هذه الأصوات مبدئياً في شكل محاضرة ثم يتم تملكك قائمة الأصوات مكتوبة باللغة الإنجليزية ومصحوبة بمعانها ومرادفات المعاني وذلك في موديل ليسهل عليك مراجعتها وحفظها في أوقاتك الخاصة.

## تابع لبرنامج المجموعة الضابطة

وهذه قائمة الأصوات متضمنة معانها:

معناه	الصوت
جبل ، طود	Semenda
يتحول ، يتبدل ، يتغير	Bertembat
ملبس ، لبس	Bila
جميل	Bodo
ثمرة	Tinggi
طعام ، أكل	Banir
ماء	Rimum
فتى ، صبي ، شاب	Daun
فاكهة	Pergi
عبادة ، صلاة	Karna
يشرب	Tega
إنسان ، بني آدم	Kena
طقس ، جو	Menerima
منطقة ، مكان	Buta
حديقة ، بستان	Bedil
اعلان	Soja

ملحق رقم (3)

الاختبار المعد لاختبار حفظ الألفاظ

بسم الله الرحمن الرحيم

الاختبار المُعد لاختبار حفظ الألفاظ

أخي الطالب/أختي الطالبة بين يديك الاختبار الذي وُضع لاختبارك في الألفاظ التي تدرّبت على معرفتها وحفظها لأغراض البحث العلمي. المطلوب منك الإجابة عن جميع الأسئلة في الاختبار. نتمنى لك أخي الطالب وأختي الطالبة بعدم كتابة اسمك على ورقة الاختبار.

أولاً: البيانات الأولية:

ضع علامة (√) أمام الخيار الذي يناسبك.

- 1) النوع: ذكر..... أنثى.....
- 2) الصف الدراسي: السادس:..... السابع:..... الثامن:.....
- 3) المستوى التعليمي: الأول:..... الثاني:..... الثالث:..... الرابع:.....
- 4) هل تجيد أي لغة أخرى أو أي لهجة محلية غير العربية: نعم..... لا:.....
- 5) هل نشأت في مدينة أم في قرية؟ 1- مدينة:..... 2- قرية:.....
- 6) ما هو آخر تحصيل أكاديمي أحرزته؟ 1- المعدل التراكمي:..... 2- النسبة المئوية:..... 3- التقدير:.....

ثانياً: أحب/أحبي عن جميع الأسئلة التالية:

السؤال الأول:-

ضع/ضعي من القائمة (أ) مع ما يناسبها من القائمة (ب) فيما يلي:-  
\* القائمة (أ):-

ماء - banir - daun - عبادة ، صلاة - فاكهة

\* القائمة (ب):

القائمة (ب)	المناسب من القائمة (أ)
1/ طعام ، أكل	.....

.....	Rimum /2
.....	3/فتى ، صبي ، شاب
.....	pergi /4
.....	karna /5
.....	soja /6

### السؤال الثاني:-

ماذا تعني الأصوات الآتية في اللغة العربية:-

المعنى	الكلمة
--------	--------